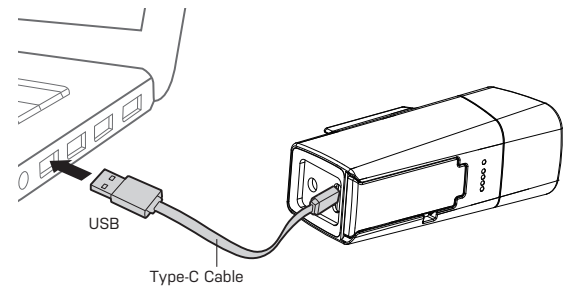




BATTERY CHARGING

CARICA DELLA BATTERIA / AKKU AUFLADEN / CHARGE BATTERIE / CHARGE DE LA BATTERIE / CARGA DE LA BATERÍA / ŁADOWANIE BATERII / 배터리 충전 / 充電



To computer USB port or USB charger

Collegare alla porta USB del computer o al caricatore USB

Vers un ordinateur ou un chargeur USB

Al puerto USB del computador o a un cargador USB

Collegare alla porta USB del computer o al caricatore USB

Do portu USB komputera lub ładowarki USB

컴퓨터 USB 포트 또는 USB 충전기에 연결하여 충전하십시오

連接電腦或USB電源轉換器

• Charging with USB hub will take longer

• La ricarica con hub richiederà più tempo
• Charger sur une prise USB prendra plus de temps

• La carga con un concentrador USB llevará más tiempo

• La ricarica con hub richiederà più tempo

• Ładowanie za pomocą koncentratora USB potrwa dłużej

• USB 허브(멀티 허브 콘센트)로 충전할 경우 충전 시간이 오래 걸립니다

• 使用USB 集線器會延長充電時間

Standard charging time	3 hours (approx)
Standard Ladezeit	ca. 3 Stunden
Temps de chargement standard	3 heures (environ)
Tiempo de carga estándar	3 hr (aprox)
Tempo standard di ricarica	3 ore (circa)
Czas ładowania	3 godz. (około)
充電時間	約3時間
일반 충전 시간	3시간 (근사치)
標準充電時間	3 小時 (近似值)

- The WHITELITE 800BT On/Off Button will illuminate in RED when the remaining battery power is low. Please charge the light as soon as possible
- The WHITELITE HP 800BT LED will not illuminate if the battery is faulty
- Disconnect the USB-C cable from your computer port when the WHITELITE 800BT is removed
- After WHITELITE 800BT is fully charged, unplug the USB line.
- Do not open light body
- Li-ion battery may take 3 to 5 charging cycles to attain full capacity
- Do not leave battery connected to charge source over 48 hours continuously
- Charging with USB hub will take longer
- After long periods of non-use, the battery will lose charge
- **Always charge the battery fully before each use and storage**
- Maintain the battery by charging it every two months and storing it in a cool, dry place to prevent from decreasing its lifespan
- Safely and properly dispose of the old Li-ion batteries according to your local regulations

- El botón de encendido/apagado de la luz WHITELITE 800BT se iluminará en ROJO cuando la batería sea baja. Cargue la luz lo antes posible.
- El LED de la luz WHITELITE HP 800BT no se iluminará si la batería está defectuosa.
- Desconecte el cable USB-C del puerto de su computadora cuando se haya desconectado la luz WHITELITE 800BT.
- Después de que la luz WHITELITE 800BT esté completamente cargada, desconecte el cable USB.
- No abra el cuerpo de la luz
- La batería de iones de litio puede tardar de 3 a 5 ciclos de carga en alcanzar su capacidad máxima.
- No deje la batería conectada a la fuente de carga durante más de 48 horas seguidas.
- La carga con USB hub llevará más tiempo.
- Después de largos periodos de inactividad, la batería perderá carga.
- Cargue siempre la batería por completo antes de cada uso y almacenamiento.
- Mantenga la batería cargándola cada dos meses y almacenándola en un lugar fresco y seco para evitar que disminuya su vida útil.
- Deseche de forma segura y adecuada las baterías de iones de litio viejas de acuerdo con las normativas locales.

- WHITELITE 800BT On/Off 버튼은 배터리 전량이 부족할 경우 빨간불이 켜집니다. 가능한 한 빨리 라이트를 충전하십시오
- 배터리에 결함이 있을 경우 WHITELITE HP 800BT LED가 켜지지 않습니다
- 충전후 WHITELITE 800BT를 분리할 때 컴퓨터 포트에서 USB-C 케이블을 먼저 분리하십시오
- WHITELITE 800BT가 완전히 충전된 후 USB 라인을 분리하십시오
- 라이트 본체를 억지로 열거나 분해하지 마십시오
- 리튬 이온 배터리는 최대 용량에 도달하려면 3~5회의 완전 충전 주기가 소요될 수 있습니다
- 48시간 이상 연속적으로 배터리를 충전 기기에 연결한 상태로 두지 마십시오
- USB 허브(멀티 허브 콘센트)로 충전할 경우 충전 시간이 오래 걸립니다
- 장기간 사용하지 않으면 배터리가 방전 될 수 있습니다. 사용 또는 보관이 필요할 경우 배터리를 완전히 충전후 사용/보관하십시오
- 사용을 하지 않고 장기간 보관을 할 경우 두 달에 한 번씩 완전히 충전하여 서늘하고 건조한 곳에 보관하여 배터리 수명 감소를 방지하십시오
- 기존 리튬 이온 배터리를 현지 규정에 따라 안전하고 적절하게 폐기하십시오

- Il pulsante di accensione/spegnimento di WHITELITE 800BT diventa ROSSO quando la carica residua della batteria è bassa. Si prega di caricare la luce il prima possibile
- Il LED WHITELITE HP 800BT non si illumina se la batteria è difettosa
- Scollegare il cavo USB di tipo C dalla porta del computer quando il WHITELITE 800BT viene rimosso.
- Una volta che WHITELITE 800 BT è completamente carico, staccare il cavo USB
- Non aprire il corpo della luce
- La batteria agli ioni di litio può richiedere da 3 a 5 cicli di ricarica per raggiungere la piena capacità
- Non lasciare la batteria collegata alla fonte di ricarica per più di 48 ore ininterrottamente
- La ricarica con hub USB richiede più tempo
- Dopo lunghi periodi di inutilizzo, la batteria si scarica
- Caricare sempre completamente la batteria prima e dopo ogni uso
- Per mantenere la batteria, ricaricarla ogni due mesi e conservarla in un luogo fresco e asciutto per evitare di ridurne la durata
- La batteria agli ioni di litio può richiedere da 3 a 5 cicli di ricarica per raggiungere la piena capacità
- Non lasciare la batteria collegata alla fonte di ricarica per più di 48 ore ininterrottamente
- La ricarica con hub USB richiede più tempo
- Scollegare il cavo USB di tipo C dalla porta del computer quando il WHITELITE 800BT viene rimosso
- Una volta che WHITELITE 800 BT è completamente carico, staccare il cavo USB
- Non aprire il corpo della luce
- La batteria agli ioni di litio può richiedere da 3 a 5 cicli di ricarica per raggiungere la piena capacità
- Non lasciare la batteria collegata alla fonte di ricarica per più di 48 ore ininterrottamente
- La ricarica con hub USB richiede più tempo
- Dopo lunghi periodi di inutilizzo, la batteria si scarica.
- Caricare sempre completamente la batteria prima e dopo ogni uso
- Per mantenere la batteria, ricaricarla ogni due mesi e conservarla in un luogo fresco e asciutto per evitare di ridurne la durata
- Smaltire in modo sicuro e corretto le vecchie batterie agli ioni di litio secondo le normative locali

- Il pulsante di accensione/spegnimento di WHITELITE 800BT diventa ROSSO quando la carica residua della batteria è bassa. Si prega di caricare la luce il prima possibile
- Il LED WHITELITE HP 800BT non si illumina se la batteria è difettosa
- Scollegare il cavo USB di tipo C dalla porta del computer quando il WHITELITE 800BT viene rimosso
- Una volta che WHITELITE 800 BT è completamente carico, staccare il cavo USB
- Non aprire il corpo della luce
- La batteria agli ioni di litio può richiedere da 3 a 5 cicli di ricarica per raggiungere la piena capacità
- Non lasciare la batteria collegata alla fonte di ricarica per più di 48 ore ininterrottamente
- La ricarica con hub USB richiede più tempo
- Dopo lunghi periodi di inutilizzo, la batteria si scarica.
- Caricare sempre completamente la batteria prima e dopo ogni uso
- Per mantenere la batteria, ricaricarla ogni due mesi e conservarla in un luogo fresco e asciutto per evitare di ridurne la durata
- Smaltire in modo sicuro e corretto le vecchie batterie agli ioni di litio secondo le normative locali

- 當電量不足時，紅色 LED 指示燈會發亮。請儘快將電池充電。
- 連接線接觸不良或是充電孔異常的狀況下，本產品將不會有任何反應或是發光的現象。
- 在未使用的狀態下，請將 USB 連接線自您的電腦拔除。
- 充電完畢後，請移除 USB 連接線。
- 請勿擅自拆解本產品。
- 鋰電池可能需要3至5次的充分充電後，才能達到應有的效能。
- 請勿將本產品持續充電超過 48 小時。
- 如使用 USB 分享器充電，可能需要較長的充電時間。
- 電池經過長時間未使用將會喪失其蓄電力。請務必在每次使用前，重新將電池充電。
- 為維護電池效能，請每兩個月至少進行一次充電，並保存於涼爽、乾燥的空間。
- 請勿隨意丟棄鋰電池，請遵照所在地的法令規章進行處理。

- Le bouton ON/OFF de la WHITELITE 800BT illuminera en rouge lorsque la batterie est faible, veuillez la recharger rapidement.
- L'ampoule du WHITELITE HP 800BT ne s'allumera pas si la batterie a un défaut.
- Déconnectez le câble USB-C de votre ordinateur une fois la WHITELITE 800BT déconnectée
- Une fois le WHITELITE 800BT chargé, débranchez le câble.
- Ne pas démonter le corps de la lampe
- la batterie Lithium peut prendre jusqu'à 5 charge avant d'atteindre sa pleine capacité
- Ne pas laisser la batterie en charge plus de 48 heures en continu
- charger via un port USB prendra plus de temps
- Après une longue période sans utilisation, la batterie perdra de sa charge.
- **TOUJOURS CHARGER LA BATTERIE COMPLETEMENT AVANT UNE LONGUE PERIODE DE CHARGE**
- Conservez votre batterie en la charge tout les deux mois et en la stockant dans un endroit sec et au frais afin d'augmenté sa durée de vie
- prenez soin de disposer correctement des vieilles batterie Li-on selon les règles de tri de votre régions

- Przycisk włączania/wyłączania WHITELITE 800BT zaswieci się na CZERWONO, gdy poziom naładowania baterii jest niski. Proszę naładować lampę tak szybko, jak to jest możliwe
- Diody WHITELITE HP 800BT nie zaswieci się, jeśli bateria jest uszkodzona
- Odłącz kabel USB-C od portu komputera, gdy WHITELITE 800BT zostanie odpięta
- Po pełnym naładowaniu WHITELITE 800BT odłącz przewód USB
- Nie otwieraj obudowy lampy
- Aby osiągnąć pełną pojemność, akumulator litowo-jonowy może wymagać od 3 do 5 cykli ładowania
- Nie pozostawiaj baterii podłączonej do źródła ładowania przez ponad 48 godzin
- Ładowanie za pomocą koncentratora USB potrwa dłużej
- Po długich okresach nieużywania bateria straci ładunek
- **Zawsze w pełni naładuj baterie przed każdym użyciem i przechowywaniem**
- Dbaj o baterie ładując ją co dwa miesiące i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, aby zapobiec skróceniu jej żywotności
- Bezpiecznie i prawidłowo zutylizuj stare baterie litowo-jonowe zgodnie z lokalnymi przepisami prawa

WARRANTY

1-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only.

Warranty Claim Requirements

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact your Topeak dealer with any questions.

For USA customer service, Call: 1-800-250-3068

For international customer service, visit www.topeak.com to find your local contact

GARANTIE

Garantie de 1 an : toutes parties mécaniques contre tout défaut de fabrication.

Réclamation de la garantie

Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit a été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.

* Les spécifications et l'apparence peuvent être sujettes à certaines modifications.

Veuillez contacter votre dealer Topeak pour toutes questions.

pour le service client USA, appelez le:

1-800-250-3068

pour le service client international, visitez www.topeak.com pour trouvez votre contact local

GARANZIA

1 Anno di garanzia : solo per difetti di produzione alle parti meccaniche.

Condizioni di garanzia

Per usufruire della garanzia è necessario essere in possesso dello scontrino originale di acquisto. In caso il prodotto ci venga restituito senza lo scontrino la garanzia decorrerà dalla data di fabbricazione. La garanzia decade qualora il prodotto venga danneggiato da uso improprio, sovraccarico, modifiche o utilizzato in maniera diversa da quella descritta nelle presenti istruzioni d'uso.

* Le caratteristiche del prodotto possono essere cambiate senza preavviso.

Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak

Per il servizio clienti USA, chiamare: 1-800-250-3068

Per il servizio clienti internazionale, visitare il sito www.topeak.com per trovare il contatto locale più vicino

품질보증

제한적 1년 품질 보증 : 소비자 과실을 제외한 제조과정상 모든 요인에 대하여 2년간 보증합니다.

품질 보증을 위한 필요조건

품질 보증 서비스를 받으실려면, 반드시 원본 구매 영수증을 제시해야 합니다. 구매 영수증이 없는 경우, 모든 제품은 그 제품의 가장 최초의 제조일로부터 3개월 후를 구입일로 인정합니다. 본 제품을 사용 중 외부로부터 손상되었거나 사용자의 오용, 남용, 임의 개조, 변경 또는 사용설명서에 기술한 내용에 맞지 않게 사용된 경우 품질 보증을 받을 수 없습니다.

* 제품의 재원이나 디자인은 사전공지 없이 변경될 수 있습니다.

문의사항의 경우 Topeak 대리점에 문의하십시오.

미국 고객 서비스의 경우, 전화: 1-800-250-3068

국제 고객 서비스의 경우,

www.topeak.com(홈페이지)을 방문하여 현지 연락처를 확인하십시오.

GEWÄHRLEISTUNG

Gewährleistungsanspruch

Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg um den Gewährleistungs-Service zu erhalten.

Bei Artikel die ohne Kaufbeleg eingesendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt.

Alle Gewährleistungsansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.

* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.

Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak.

Per il servizio clienti USA, chiamare: 1-800-250-3068

Per il servizio clienti internazionale,

visitare il sito www.topeak.com per trovare il contatto locale più vicino

GARANTÍA

Garantía de 1 Año: Todos los componentes contra defectos de fabricación solamente.

Requerimientos para Reclamación de la Garantía

Para obtener la garantía debe disponer del justificante de compra, sin el recibo de compra se considerará como fecha de inicio de la garantía la fecha de fabricación. No se considerarán cubiertos por la garantía los artículos dañados por golpes, abuso o alteraciones del sistema, modificaciones, o utilización de otra manera o para otros usos a los descritos en este manual.

* Las especificaciones y diseño están sujetos a cambios sin notificación previa.

Por favor contacte con su distribuidor Topeak para cualquier pregunta.

Para USA llamar al número de atención al cliente 1-800-250-3068.

Para un soporte internacional, visite www.Topeak.com para encontrar información sobre su distribuidor.

GAWARANCJA

1 rok gwarancji: Na wszystkie wady produkcyjne komponentów.

Warunki korzystania z gwarancji

Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy posiadać oryginalny dowód zakupu. Gdy produkt reklamowany jest bez paragonu zakładamy, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne jeśli produkt został uszkodzony na skutek wypadku, nadużycia, zmiany, modyfikacji lub wykorzystywany w jakikolwiek sposób niezgodny z opisany w niniejszej instrukcji.

* Specyfikacja i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

W przypadku jakichkolwiek pytan prosimy o kontakt z dealerm Topeak

Do obsługi klienta w USA, Zadzwon: 1-800-250-3068

Do międzynarodowej obsługi klienta,

Odowiedz www.topeak.com aby znaleźć lokalny kontakt

產品保固

保固要求

申請保固期限中的服務，須檢具購買時之發票

，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。

* 本公司保留產品規格變更之權利。

Topeak 產品相關的資訊，請洽詢 Topeak

當地授權的經銷商

網址：www.topeak.com

MODE / RUN TIME

MODUS / LEUCHTDAUER / MODE / TEMPS D'ÉCLAIRAGE / MODO/ DURACIÓN / MODALITA' / TEMPO DI UTILIZZO / TRYB/ CZAS ŚWIECENIA / モード/点灯時間 / 모드 / 사용 시간 / 模式/照明時間

	MODE	CONSISTENT BRIGHTNESS	RUN TIME (Approx)
1	HIGH Alta Haut Mocny Alto ハイ	800 Lumens Lumen Lumenów ルーメン	3.5 hr Std. 時間 ore 小時
2	MIDDLE Moyen Medio Pośredni ミドル	400 Lumens Lumen Lumenów ルーメン	5 hr Std. 時間 ore 小時
3	LOW Faible Medio Bassa Niski ロー	200 Lumens Lumen Lumenów ルーメン	9 hr Std. 時間 ore 小時
4	BLINKING Blinkent Clignotant Parpadeo Lampeggiante Migający 点滅 点滅	200 Lumens Lumen Lumenów ルーメン	20 hr Std. 時間 ore 小時
5	PULSE Pulse Battito Pulse Pulso Pulso パルス点灯 律動模式	400 Lumens Lumen Lumenów ルーメン	40 hr Std. 時間 ore 小時

When powering on, light reverts to last mode used

La luce si riaccende nell'ultima modalità utilizzata

Lors de l'allumage, la lampe reviendra au dernier mode utilisé

Al encenderse, la luz volverá al último modo utilizado

La luce si riaccende nell'ultima modalità utilizzata

Po włączeniu światła powraca do ostatnio używanego trybu

전원을 켜면 마지막으로 사용된 모드로 라이트가 작동됩니다

電源開啓後車燈會進入上次使用模式

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

FCC Caution:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Radiation Exposure Statement:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement, The device can be used in portable exposure condition without restriction.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference, and

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration d'exposition aux radiations:

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences.

L'appareil peut être utilisé en condition d'exposition portable sans restriction.

NCC警語：（內文如下）

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、

加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；

經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

MODEL NO. : TMS-103BT
PRODUCT NAME: WHITELITE 600 BT
RATING: 5V 
TRADEMARK: TOPEAK
MANUFACTURER: TOPEAK, Inc.
COUNTRY OF ORIGIN: TAIWAN
FCC ID: R3STMS-103BT
IC: 28307-TMS103BT
KCC ID: R-R-tpk-TMS-103BT

